

12. Januar 2015

c/o PFS Pension Fund Services AG  
P.O. Box  
CH-8058 Zurich

benno.halter@pfs.ch  
Tel. +41 43 210 18 86  
www.pgg.pfs-service.ch

## Information Nr. 27

### Personalvorsorge Gate Gourmet – PGG

### Prévoyance Professionnelle Gate Gourmet – PGG

### Gate Gourmet Pension Scheme – PGG

Sehr geehrte Damen und Herren

Der Stiftungsrat hat sich an seiner Sitzung vom 12. Dezember 2014 mit der finanziellen Lage, der Verzinsung der Altersguthaben und der Frage nach Rentenanpassungen befasst. Dank der erneut positiven Jahres-Performance von rund 7% per 30. November 2014 und einem provisorischen Deckungsgrad von 116.8% ist die PGG in der Lage, das gesamte Kapital der am 1. Januar 2015 aktiv Versicherten mit 3.5% und damit doppelt so hoch wie das gesetzliche Minimum zu verzinsen!

Auf den 1. Januar 2015 werden keine Rentenerhöhungen vorgenommen. Dieser Entscheid basiert darauf, dass die notwendige Wertschwankungsreserve noch nicht vollständig gebildet werden konnte und wiederum keine Teuerung vorliegt (gemäss dem Schweizer Landesindex der Konsumentenpreise). Pensionskassen sind verpflichtet, eine Wertschwankungsreserve zu bilden, um starke Schwankungen an den Finanzmärkten abzufedern. Die PGG vermochte diese Reserve seit dem Jahr 2011 laufend zu erhöhen.

Per 1. Januar 2015 hat der Bundesrat die AHV-Renten angehoben. Dadurch erhöht sich auch der regulatorische Koordinationsabzug für die Festlegung des versicherten Salärs. Dieser Abzug beträgt 75% der maximalen AHV-Altersrente, was jährlich CHF 21'150 anstelle von bisher CHF 21'060 entspricht.

Das aktuelle Reglement ist auf der Internetseite [www.pgg.pfs-service.ch](http://www.pgg.pfs-service.ch) abrufbar. Gerne stehen wir Ihnen für ergänzende Auskünfte zur Verfügung.

Mesdames, Messieurs,

Lors de sa séance du 12 décembre 2014, le Conseil de fondation s'est consacré à la situation financière, à l'intérêt de l'avoir de vieillesse et à la question de l'adaptation des rentes. Grâce à une performance annuelle à nouveau positive d'environ 7% au 30 novembre 2014 et à un degré de couverture provisoire de 116.8%, la PGG est en mesure de verser un intérêt de 3.5% sur l'ensemble du capital des assurés actifs au 1<sup>er</sup> janvier 2015, ceci représentant le double du minimum légal!

Aucune augmentation des rentes n'est effectuée à la date du 1er janvier 2015. Cette décision se base sur le fait que la réserve de fluctuation de valeur nécessaire n'a pas encore pu être totalement constituée et qu'il n'y a à nouveau aucun renchérissement (selon l'index national suisse des prix à la consommation). Les caisses de pensions ont l'obligation de constituer une réserve de fluctuation de valeur afin d'amortir de fortes fluctuations des marchés financiers. Dès 2001, la PGG a été régulièrement en mesure d'augmenter cette réserve.

Avec effet au 1er janvier 2015, le Conseil fédéral a augmenté les rentes AVS. C'est pour cette raison que la déduction de coordination réglementaire pour la détermination du salaire assuré a aussi augmenté. Cette déduction se monte à 75% de la rente de vieillesse AVS maximale, ce qui correspond annuellement à CHF 21'150 au lieu de CHF 21'060 jusqu'à maintenant.

Le Règlement actuel peut être téléchargé sur la page Internet [www.pgg.pfs-service.ch](http://www.pgg.pfs-service.ch). Nous demeurons volontiers à votre disposition pour des renseignements complémentaires.

Dear members,

At their board meeting of 12 December 2014, the trustees discussed the current financial situation of the pension fund and the matter of interest to be credited to members' accounts. With a good overall investment performance of 7% as of 30 November 2014 and a preliminary funding level of 116.8% the fund is capable of crediting 3.5% interest to members' savings accounts. This rate is double the legally required rate of 1.75%!

As the necessary level of fluctuation reserves hasn't been fully achieved yet and there was no cost of living increase in Switzerland (according to the Swiss Consumer Price Index), old-age pensions will not be increased as of 1 January 2015. Swiss pension funds are obliged to build reserves for fluctuations on the capital markets. PGG has been able to continuously enhance this reserve since 2011.

The Swiss federal council decided rising the state pensions as of 2015. Hence the coordination offset of your pension fund – used to determine your insured salary – will increase from CHF 21'060 to CHF 21'150 per year.

PGG's current guidelines are available on [www.pgg.pfs-service.ch](http://www.pgg.pfs-service.ch). Please get in touch in case you have any questions.

Freundliche Grüsse / Meilleures salutations / Best regards,

Für den Stiftungsrat / Pour le Conseil de fondation / for the Board of Trustees,



Tommy Foehn  
Präsident / Président / Chairman



Benno Halter  
Geschäftsführer / Gérant / Manager